

任德奇 **REN Degi** 

交通银行董事长 Chairman of Bank of Communications

任德奇先生,2020年1月起任交通银行董事长,2018年8月起任交通 银行执行董事,高级经济师。曾任交通银行副董事长、执行董事、行长。曾 任中国银行执行董事、副行长,期间曾兼任中银香港(控股)有限公司非执 行董事,中国银行上海人民币交易业务总部总裁。曾任中国建设银行风险 管理部总经理、湖北省分行行长、授信管理部总经理、风险监控部总经理、 信贷审批部副总经理。1988年于清华大学获工学硕士学位。

Mr. Ren Degi has been Chairman of the Board of Bank of Communications since January 2020 and Executive Director of the Bank since August 2018. He is a Senior Economist. Mr. Ren previously served as the Bank's Vice Chairman, Executive Director and President. Prior to this, he was Executive Director and Executive Vice President of Bank of China. During his tenure at Bank of China, he concurrently served as Non-executive Director of Bank of China Hong Kong (Holdings) Limited and Chief Executive Officer of Shanghai Renminbi Trading Business Headquarter of Bank of China. Earlier in his career, Mr. Ren held several positions at China Construction Bank, including General Manager of the Risk Management Department, President of the Hubei Branch, General Manager of the Credit Management Department, General Manager of the Risk Monitoring Department and Deputy General Manager of the Credit Approval Department. Mr. Ren obtained his Master's degree in Engineering from Tsinghua University in 1988.



# 丘应桦 **Algernon YAU**

中华人民共和国香港特别行政区政府 商务及经济发展局局长

Secretary for Commerce and Economic Development, the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China

丘应桦先生于2022年7月1日出任商务及经济发展局局长,职责范畴 涵盖商贸、电讯和广播政策,亦包括推动保护知识产权和消费者权益的工 作,以及促进外来投资。丘先生加入政府之前,在航空及物流业出掌要职, 担任大湾区航空公司行政总裁、国泰港龙航空行政总裁、国泰航空董事会 执行董事及国泰航空航空服务董事。丘先生任职私营机构期间,掌管不同 范畴的业务运作,亦参与多个政府咨询组织的工作。丘先生获澳洲墨尔本 皇家理工大学商业(运输及物流)学士学位,亦是香港运输物流学会资深 会员。

Mr. Algernon Yau assumed the post of the Secretary for Commerce and Economic Development on 1 July 2022. His portfolio covers policy areas from trade, commerce to telecommunications and broadcasting, and from promotion of intellectual property and consumer protection to boosting inward investment. Before joining the Government, Mr. Yau held key managerial positions in the aviation and logistics sector. He was Chief Executive Officer of Greater Bay Airlines, and prior to this, Chief Executive Officer of Cathay Dragon, Executive Director of Cathay Pacific Board, and Director of Service Delivery of Cathay Pacific. Mr. Yau managed different aspects of business operations throughout his career in the private sector, and also served on various advisory bodies of the Government. Mr. Yau holds a Bachelor of Business degree in Transport and Logistics from the Royal Melbourne Institute of Technology University. He is also a fellow of the Chartered Institute of Logistics and Transport in Hong Kong.



#### 李威 LI Wei

中国远洋海运集团副总经理

Executive Vice President of China COSCO SHIPPING Corporation Limited

李威先生,现任中国远洋海运集团副总经理,曾任中国移动网络部副总经理,湖南公司董事、副总经理,北京公司董事、副总经理,采购共享服务中心总经理,供应链管理中心总经理,计划建设部总经理。

Mr. Li Wei is currently the Executive Vice President of China COSCO SHIPPING Corporation Limited. Previously, he held a series of senior positions at China Mobile, including Deputy General Manager of the Network Department, as well as Director and Vice President of both the Hunan and Beijing branches. He also served as General Manager of the Procurement Shared Services Center, General Manager of the Supply Chain Management Center, and General Manager of the Planning and Construction Department.



# 托马斯·萨金特 **Thomas J. Sargent**

2011年诺贝尔经济学奖得主 纽约大学经济学讲席教授

Winner of the Nobel Prize in Economics in 2011, William R. Berkley Professor of Economics and Business at New York University

托马斯·萨金特先生,2011年诺贝尔经济学奖得主,现任纽约大学经 济学讲席教授、斯坦福大学胡佛研究所高级研究员,美国国家科学院院 十、美国艺术与科学院院士。萨金特教授先后在加州大学伯克利分校和哈 佛大学获得文学学士和哲学博士学位,此后历任宾夕法尼亚大学、芝加哥 大学和斯坦福大学等名校教授,曾担任计量经济学会主席、美国经济学会 主席和动态经济学会主席等重要学术职务。凭借其在动态计量经济学和货 币政策方面做出的杰出贡献,萨金特教授于2011年获颁诺贝尔经济学奖。

Mr. Thomas J. Sargent, winner of the 2011 Nobel Prize in Economics, is William R. Berkley Professor of Economics and Business at New York University and a Senior Fellow at Hoover Institution, Stanford University. He is also a Member of the National Academy of Sciences and a Fellow of the American Academy of Arts and Sciences. Professor Sargent earned his Bachelor's degree from University of California, Berkeley and his Ph.D. from Harvard University. He also held professorships at several leading institutions, including the University of Pennsylvania, the University of Chicago and Stanford University. He was President of the Econometric Society, the American Economic Association and the Society for Economic Dynamics. Professor Sargent was awarded the Nobel Prize in Economics in 2011 for his foundational contributions to dynamic econometrics and monetary policy.



钱斌 **QIAN Bin** 

交通银行副行长、首席信息官

Executive Vice President and Chief Information Officer of Bank of Communications

钱斌先生,2021年7月起任交通银行副行长,2022年10月起兼任交通 银行首席信息官,高级工程师职称。曾任中国工商银行网络金融部总经 理、主要负责人,数据中心(上海)总经理,私人银行部副总经理,信息科技 部副总经理;中国工商银行上海分行信息科技部总经理兼技术保障中心 主任等职务。2004年于复旦大学与香港大学合作培养工商管理专业获工 商管理硕十学位。

Mr. Oian Bin has been Executive Vice President of Bank of Communications since July 2021 and assumed the additional role of Chief Information Officer of the Bank in October 2022. He holds the professional title of Senior Engineer. Mr. Qian held various positions at the Industrial and Commercial Bank of China, including General Manager and Principal of the Internet Finance Department, General Manager of Data Centre (Shanghai), Deputy General Manager of the Private Banking Department, and Deputy General Manager of the Information Technology Department. Earlier at ICBC, he served as General Manager of the Information Technology Department and Director of the Technology Security Centre at Shanghai Branch. Mr. Qian Bin obtained his MBA degree in 2004 from the joint IMBA programme offered by Fudan University and the University of Hong Kong.



林杰 **Jacky LIM** 

环世物流集团首席执行官 CEO of Worldwide Logistics Group

林杰先生,现任环世物流集团首席执行官,并担任中国物流与采购联 合会副会长及上海市杨浦区工商联副主席。林先生分别于1998年7月及 2001年4月在中国上海海事大学(原上海海运学院)获得国际航运专业学 士学位及海商法硕士学位。此外,林先生于2016年7月在新加坡国立大学 获得高级工商管理硕士学位。

Mr. Jacky Lim currently serves as the CEO of Worldwide Logistics Group. He also holds positions including Vice President of the China Federation of Logistics and Purchasing, and Vice Chairman of the Federation of Industry and Commerce in Yangpu District of Shanghai. He earned a Bachelor's degree in International Shipping in July 1998 and a Master's degree in Maritime Law in April 2001 from Shanghai Maritime University, as well as an EMBA degree in July 2016 from the National University of Singapore.



陈佳莹 Sarah CHEN

书赞桉诺亚洲区域财务总监 Asia Financial Controller of Suzano

陈佳莹女士,现任书赞桉诺亚洲区域财务总监,负责区域内多家公司 的全面财务管理工作,她拥有上海交通大学国际经济与贸易学士学位,持 有注册会计师(CPA)、特许金融分析师(CFA)资格。她曾任职于毕马威会 计师事务所,并先后服务干多家跨国企业,包括挪威、德国、美国及巴西背 景的贸易与制造公司,在财务管控、税务合规、资金管理、内控优化等方面 拥有丰富经验。在资金管理方面,她曾主导区域资金优化项目,包括跨境 资金池搭建、外汇风险对冲、现金流预测与营运资本管理,有效提升资金 使用效率并降低财务成本。

Ms. Chen serves as the Asia Financial Controller at Suzano, overseeing comprehensive financial management for multiple entities in the region. She holds a Bachelor's degree in International Economics and Trade from Shanghai Jiao Tong University and is a licensed CPA and CFA charterholder. She previously worked at KPMG and has since gained extensive experience in financial control, tax compliance, treasury management and internal control optimization through roles at multiple multinational companies from Norway, Germany, the US, and Brazil, primarily in the trading and manufacturing sectors. In treasury management, Ms. Chen has led regional fund optimization initiatives, including the establishment of cross-border cash pooling structures, FX risk hedging, cash flow forecasting, and working capital management, thereby enhancing capital efficiency and reducing financial costs.



#### 刘珣 LIU Xun

上海大宗商品仓单登记有限责任公司副总经理

Vice President of Shanghai Commodity Warehouse Receipt Registration Co., Ltd.

刘珣先生,现任上海大宗商品仓单登记有限责任公司副总经理。他曾 于世华国际金融信息有限公司上海分公司担任总经理,于新华财经有限 公司担任市场部经理,2005年入职上海期货交易所,先后担任信息管理部 总监助理、会员服务和投资者教育部副总监、上期商务服务有限公司副总 经理、数据管理部负责人及信息科技二部负责人。刘珣先生视野开阔、担 当进取,拥有金融信息市场、期货市场以及数据管理和技术规划相关的工 作经历,一线业务及管理经验丰富。刘珣先生于1996年在上海财经大学获 得经济学学士学位。

Mr. Liu Xun currently serves as Vice President of Shanghai Commodity Warehouse Receipt Registration Co., Ltd. He previously held the position of General Manager at the Shanghai Branch of Shihua International Financial Information Co., Ltd., and later worked as Marketing Department Manager at Xinhua Finance Co., Ltd. He joined the Shanghai Futures Exchange in 2005 and has held several positions including Assistant to the Director of the Information Management Department, Deputy Director of the Member Services and Investor Education Department, Vice President of Shanghai Futures Exchange Business Services Co., Ltd., Head of the Data Management Department, and Head of the Second Information Technology Department. Mr. Liu Xun is recognized for his strategic perspective and proactive leadership. With extensive work experience across the financial information market, futures market, data management and technical planning, he has gained profound expertise in frontline business operations and management. He graduated from Shanghai University of Finance and Economics in 1996 with a Bachelor's degree in Economics.



### 郑智勇 **ZHENG Zhiyong**

交通银行国际部/离岸中心总经理

General Manager of the International Banking Department/Offshore Banking Center of Bank of Communications

郑智勇先生,2024年4月起出任交通银行国际部/离岸中心总经理,高 级经济师。曾任交通银行宁波分行行长、总行公司机构业务部(投资银行 部)副总经理、交银国际信托有限公司监事长、海南省分行副行长等职务。 郑智勇先生1997年本科毕业于清华大学,于2000年获得上海财经大学管 理学硕士学位。

Mr. Zheng Zhiyong was appointed General Manager of the International Banking Department/Offshore Banking Center at Bank of Communications in April 2024. He is a Senior Economist. Mr. Zheng previously held various positions, including President of the Ningbo Branch, Deputy General Manager of the Corporate and Institutional Banking Department (Investment Banking Department) at the Head Office, Supervisor of BOCOM International Trust Co., Ltd., and Vice President of the Hainan Branch. Mr. Zheng graduated from Tsinghua University with a Bachelor's degree in 1997 and earned a Master's degree in Management from Shanghai University of Finance and Economics in 2000.



### 西川真吾 Nishikawa Shingo

三井住友海上火灾保险(中国)有限公司 董事、总经理

Executive Director and President of Mitsui Sumitomo Insurance (China) Co., Ltd.

西川真吾先生,毕业干庆应义塾大学法学专业,现任三井住友海上火 灾保险(中国)有限公司董事、总经理。他深耕中国市场,于2005年来到中 国学习中文,此后在北京、广东等地累计工作14年。他带领公司积极推进 航运保险的数字化转型,利用丰富的海外网点资源及经营海外风险的经 验为中国"走出去"企业提供全面的风险解决方案。三井住友海上火灾保 险(中国)有限公司于2007年在上海正式成立,由日本最大的金融保险集 团MS&AD保险集团旗下核心企业全额出资,公司业务规模长年稳居在华 日资产险的首位。

Mr. Nishikawa Shingo graduated from Keio University with a degree in Law. He currently serves as Executive Director and President of Mitsui Sumitomo Insurance (China) Company, Ltd. With a strong commitment to the Chinese market, Mr. Nishikawa came to China in 2005 to study Chinese and has since accumulated 14 years of work experience in areas including Beijing and Guangdong. Under his leadership, the company has been driving the digital transformation of marine insurance and leveraging its extensive global network and expertise in managing overseas risks to provide comprehensive risk solutions for Chinese enterprises expanding abroad. Mitsui Sumitomo Insurance (China) Company, Ltd. was officially established in Shanghai in 2007 as a wholly-owned subsidiary of a core company under MS&AD Insurance Group, the largest financial insurance group in Japan. The company has consistently maintained the leading position among Japanese property insurance companies operating in China.



吕锋 LYU Feng

上海数据集团有限公司副总裁

Vice President of Shanghai Data Group Co., Ltd.

吕锋先生,现任上海数据集团有限公司副总裁,在加入现公司前曾就 职于上海港航EDI中心、东方电子支付有限公司、上海亿通国际股份有限 公司。他在航运贸易信息化领域从业经验丰富,曾率团参与上海口岸大通 关工程、上海电子口岸平台、上海国际贸易单一窗口、上海临港新片区一 体化信息管理服务平台等市政府重大项目,搭建口岸数字化应用场景,助 力中国跨境贸易营商环境的提升。2020年他获得上海智慧城市建设"领军 先锋"提名,2021年入选"上海产业菁英"产业领军人才,2023年获评上海 市东方英才计划拔尖人才。吕锋先生本科毕业于同济大学,后获上海交通 大学安泰经济与管理学院工商管理硕士学位。

Mr. Lyu Feng currently serves as Vice President of Shanghai Data Group Co., Ltd. Prior to this, he worked at Shanghai Port and Shipping EDI Center, Oriental Electronic Payment Co., Ltd., and Shanghai Yitong International Co., Ltd. With extensive experience in shipping and trade digitalization, Mr. Lyu Feng has led teams in several major municipal government projects such as the Shanghai Port Clearance Project, the Shanghai Electronic Port Platform, the Shanghai International Trade Single Window, and the Integrated Information Management Service Platform for Shanghai Lingang New Area. His work in developing digital application scenarios for ports has contributed to enhancing China's cross-border trade environment. In 2020, he was nominated as a "Leading Pioneer" in Shanghai's smart city construction initiative. In 2021, he was selected as an "Industrial Elite" and recognized as an industry leader in Shanghai. In 2023, he was named a top talent under the Shanghai Oriental Talent Program. Mr. Lyu Feng received his Bachelor's degree from Tongji University and an Executive Master of Business Administration from Antai College of Economics and Management, Shanghai Jiao Tong University.